

bulgares, nuits ignorées qui n'ont point eu d'historiens, mais qui seront glorieuses un jour. "Послъ говорящъ за Султана Махмудово пѣтишествіе въ България, почва пакъ за тойзи прѣдмѣтъ.

„L'hétairie de Ternovo, composée de l'élite de la nation, achevait d'ourdir ses plans, lorsque le vieux Hadji-Iordan, du village d'Elena, près de Ternovo, voulut initier à la conspiration un de ses parents qui habitait le village: celui-ci, avant de signer, demanda à lire la liste des conjurés, et courut, aussitôt après l'avoir lue, faire sa dénonciation au pacha, qui la communiqua au sultan. *д)* Un Bulgare de Sofia, qui était *protomastor* ou *kalfa-bachia*, premier ingénieur dans les forteresses de Bulgarie, où il faisait travailler et soldait sur la caisse impériale deux mille *raias*, nayau de l'armée insurrectionnelle, périt à la potence avec le vieux Hadji-Iordan et Iovanitsa, riche marchand de Ternovo. Quant au traître qui les avait dénoncés, la Porte l'honora d'une récompense. L'un des plus ardents hétairistes, Antonio, *tsintsar* d'origine, *didaskale* de Ternovo et auteur d'une grammaire grecque-bulgare, fut condamné aux galères, et amené dans le bagne de Stambol, où l'ambassade russe obtint plus tard sa grâce. *е)* Un Bulgare au service de cette ambassade n'avait pas peu contribué à exalter les esprits par la promesse de l'appui du tsar: il fut également saisi; mais, s'étant échappé, il se réfugia à Stambol à l'hôte de l'ambassade russe, que l'on n'osa violer. *ж)* Le reste des conjurés, amené devant les *jugebtures*, *з)* subit des tortures dont les suites coûtèrent la vie à plusieurs, notamment au vieux *igoumène* d'un petit couvent près de Ternovo. Pressés par la question, ces malheureux dénoncèrent comme un de leurs complices le métropolitain octogénaire de Ternovo, Hilarion; le prélat, effrayé, protesta, les maudit et alla jusqu'à demander leur mort. *и)* Il est peu vraisemblable que ce vieux fanariote eût trempé dans un complot